
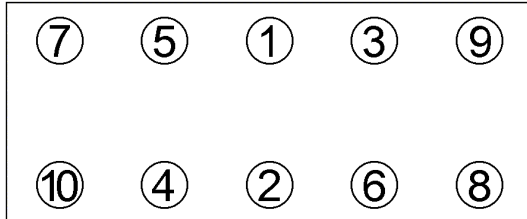


Anziehvorschrift für Zylinderkopf	424.091	 Das Original
Tightening Instructions for Cylinder Head		
Instructions de serrage pour culasse		
Prescripciones de apriete para culatas		

Schraubenkopf / Head shape
Tête de vis / Cabeza de tornillo

Anziehreihenfolge/Tightening sequence/Ordre de serrage/Orden de apriete



Anziehen/	*	10 Nm
Tightening/		100 nm
Serrage/	●	3 min
Apriete	□	180°
		70 Nm
	➤	120°

Zeichenerklärung / Explanations / Explication / Explicacion

*	neue Zylinderkopfschrauben verwenden	use new cylinder head bolts	utiliser des vis neuves	emplar tornillos nuevos
★	Warmlauf (80°C)	warm up time (80°C)	chauffage (80°C)	calentamiento (80°C)
□	Schrauben einzeln lösen und wieder anziehen	loosen and tighten each bolt	deserrer et serrer vis par vis	aflojar y apretar tornillo a tornillo
●	Setzzeit	relaxation time	durée de tassement	tiempo de espera
➤	Drehwinkel	torque angle	angle de serrage	ángulo de giro

Motortyp / Engine type / Type de moteur / Tipo de motor

-/1,42 mm ÷

1,8 Ltr. Diesel, Mot.D18NA, 44 kW (60 PS)

Fiesta, Escort, Orion ab 07/1992>

1,8 Ltr. Turbo-Diesel, Mot.D18T,D18TI

55/66 kW (75/90 PS)

Fiesta, Escort, Orion, Sierra ab 07/1992>

ElringKlinger AG, Max-Eyth-Str.2
72581 Dettingen / Erms. Tel. 07123/724 601

424.091